

estate d'organo Bolzano
Bozner Orgel
organ summer Sommer

23|8
30|8
06|9
13|9
20|9
2019

Veranstalter | organizzatore:

Dommusik Bozen | Musica al Duomo di Bolzano

www.dommusik-bozen.it | info@dommusik-bozen.it

Franz Oberkofler - Vorsitzender | presidente

Tobias Chizzali - künstlerische Leitung | direzione artistica

Kuratoren | curatori:

Leonhard Tutzer - Evangelische Kirche | Chiesa Evangelica Luterana

Fr. Arno Hagmann - Stiftskirche Gries | Chiesa Abbaziale Muri-Gries

Klaus Reiterer, Anton von Walther - Franziskanerkirche | Chiesa dei Francescani

Franziskanerkirche Chiesa dei Francescani	... 4
Freitag venerdì 23/8/2019 ore 20.00 Uhr	
Stiftskirche Muri Gries Chiesa Abbaziale Muri-Gries	... 8
Freitag venerdì 30/8/2019 ore 20.00 Uhr	
Evangelische Kirche Chiesa Evangelica Luterana	... 14
Freitag venerdì 6/9/2019 ore 20.00 Uhr	
Deutschhauskirche Chiesa S. Giorgio in Weggenstein	... 20
Freitag venerdì 13/9/2019 ore 20.00 Uhr	
Kloster Muri-Gries - Haus St. Benedikt Cappella della Casa S. Benedetto	... 24
Freitag venerdì 20/9/2019 ore 20.00 Uhr	
Dispositionen der Orgeln disposizioni foniche degli organi	... 30

Freitag | venerdì 23/8/2019

Franziskanerkirche | Chiesa dei Francescani - ore 20.00 Uhr

Orgel | organo: **Brett Leighton**, Linz

PROGRAMM
PROGRAMMA

Johann Sebastian Bach
1685-1750

Toccata und Fuge d-Moll BWV 538

Hieronymus Praetorius
1560-1629

Christ, unser Herr, zum Jordan kam 1625

J. S. Bach

aus *Clavierübung dritter Teil* 1739

Christ, unser Herr, zum Jordan kam BWV 685

Christ, unser Herr, zum Jordan kam BWV 684

Dies sind die heil'gen zehn Gebot BWV 678

Joseph Reveyron
1917-2005

Les Sept Sceaux (die Sieben Siegel) 1954

Le trône de dieu (*der Thron Gottes*)

l'Agneau immolé (*das geopfert Lamm*)

Les sceaux déliés (*die aufgebrochenen Siegel*)

Jean Langlais
1907-1991

Three Characteristic Pieces (drei charakteristische Stücke) 1957

1 Pastoral-Prelude

2 Interlude

3 Bells



Brett Leighton leitet seit 1994 eine Klasse für Orgel, Cembalo und Ensemblesmusik an der Anton Bruckner Privatuniversität Linz, stammt aber aus Sydney, Australien. Seine Hochschulstudien absolvierte er bei David Rumsey am Conservatorium seiner Heimatstadt (1977, Student of the Year Prize), sowie bei Michael Radulescu an der Musikhochschule Wien (1981, Würdigungspreis des

österreichischen Ministeriums für Wissenschaft und Forschung). Anschliessend studierte er Cembalo bei Jean-Claude Zehnder an der Schola Cantorum Basiliensis und bei Ton Koopman am Sweelinck Conservatorium, Amsterdam (1981-1985). Noch während der Studienzeit gewann er 1979 den erstmals vergebenen Paul Hofhaimer Preis der Stadt Innsbruck für die Interpretation von Orgelwerken alter Meister. Er gilt europaweit und in Übersee als anerkannter Fachmann für das Spiel an historischen Tasteninstrumenten, genießt in ganz Europa eine rege Konzerttätigkeit als Cembalist, Organist und Generalbassspieler. Er ist Verfasser von Artikeln in diversen Fachzeitschriften zur Aufführungspraxis älterer Tastenmusik und Juror bei mehreren internationalen Orgelwettbewerben.

Künstlerische Zusammenarbeit mit Ensembles wie Contrapunctus, Pacific Rim, Ensemble 415 und van Eyck Projekt, u.a.. Seit etlichen Jahren arbeitet er mit der Barockviolinistin Annegret Siedel zusammen. Mehrere Rundfunk- und CD-Produktionen, sowohl als Solist als auch im Ensemble (Coronata, ex Libris, Motette, Musical Omina, usw.).

*Dal 1994 **Brett Leighton**, che proviene da Sydney in Australia, dirige una classe di organo, clavicembalo e musica d'insieme presso l'Università privata Anton Bruckner di Linz. Gli studi universitari li ha svolti con David Rumsey presso il Conservatorio della sua città di origine (nel 1977 ha vinto il premio come studente dell'anno) e con Michael Radulescu presso l'Università della Musica di Vienna (nel 1981 ha ottenuto il premio d'onore del Ministero austriaco per le scienze e la ricerca). Infine ha studiato clavicembalo con Jean-Claude Zehnder nella Schola Cantorum Basiliensis e con Ton Koopman presso il Conservatorio Sweelinck di Amsterdam (dal 1981 al 1985). Ancora durante il periodo degli studi ha vinto nel 1979 il premio (assegnato per la prima volta) Paul Hofhaimer Città di Innsbruck per l'interpretazione di opere all'organo dei maestri antichi. È noto in Europa e oltreoceano come riconosciuto esperto di interpretazione su strumenti storici a tastiera, è attivo in tutta Europa come concertista al clavicembalo, all'organo e in qualità di interprete del basso generale. Cura articoli per diverse riviste specialistiche relative alla prassi esecutiva su strumenti a tastiera*

antichi, è membro in giuria di numerose competizioni internazionali di concorsi d'organo.

Collabora artisticamente con ensembles come Contrapunctus, Pacific Rim, Ensemble 415 e van Eyck Projekt. Da parecchi anni collabora con la violinista barocca Annegret Siedel, a diverse produzioni discografiche e radiofoniche, così come solista in ulteriori ensembles (Coronata, ex Libris, Motette, Musical Omina)

Freitag | venerdì 30/8/2019

Stiftskirche Muri Gries | Chiesa Abbaziale Muri-Gries - ore 20.00 Uhr

Orgel | organo: **Peter Waldner**, Innsbruck

Sprecherin | speaker: **Inga Hosp**, Ritten

PROGRAMM
PROGRAMMA

„Ich habe früh fleißig sein müssen.“

Musik und Leben des jungen Johann Sebastian Bach

Johann Sebastian Bach
1685-1750

B-A-C-H-Abschnitt - Contrapunctus XIV BWV 1080
aus *Die Kunst der Fuge*

O Lamm Gottes unschuldig BWV 1095
aus *Neumeister-Sammlung*

Wer nur den lieben Gott lässt walten BWV 642
aus *Orgel-Büchlein*

Georg Böhm
1661-1733

Vater unser im Himmelreich

Dieterich Buxtehude
1637-1707

Canzonetta in G-Dur BuxWV 171

J. S. Bach

Toccata in d-Moll BWV 565

J. S. Bach

Capriccio sopra la lontananza de il fratro diletteissimo BWV 992
Capriccio über die Abreise des sehr beliebten Bruders

Allein Gott in der Höh' sei Ehr BWV 675
aus *Dritter Theil der Clavier Übung*, 1739

Wer nur den lieben Gott lässt walten BWV 647
aus *Sechs Choräle verschiedener Art - Schübler-Choräle*

Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ BWV 639
aus *Orgel-Büchlein*

Fantasia in g-Moll BWV 542

Alle Menschen müssen sterben BWV 643
aus *Orgel-Büchlein*

Fantasia sopra „Komm, heiliger Geist, Herre Gott“ BWV 652
aus *Achtzehn Choräle von verschiedener Art - Leipziger Choräle*

B-A-C-H-Abschnitt - Contrapunctus XIV BWV 1080
aus *Die Kunst der Fuge*

„Ich habe früh fleißig sein müssen.“ Musik und Leben des jungen Johann Sebastian Bach.

Als dreißigjähriger war er Konzertmeister in Weimar. Aber fast immer ist es das Altersporträt mit weißer Lockenperücke und Doppelkinn, das wir zu Bach stellen. Doch schon als junger Mann und bevor er Thomaskantor zu Leipzig und berühmt wurde, schuf er Musik, die seiner Zeit weit vorausseilte. Peter Waldner spielt Bachs frühe Orgelmusik, Inga Hosp erzählt sein Leben bis zur Berufung nach Leipzig.

„Già da piccolo dovevo studiare tanto“. Musica e vita del giovane Johann Sebastian Bach.

A trent' anni era maestro concertatore a Weimar. Quasi sempre è questo il ritratto che noi ricollegiamo a Bach: parrucca bianca e doppio mento. Già da ragazzo e prima che ricoprisse l'incarico di maestro di cappella a Lipsia (Thomaskantor), ruolo che poi lo portò alla celebrità, creava musica innovativa per il suo tempo. Peter Waldner suona musiche del giovane Bach, Inga Hosp ne racconta le vicende della sua vita fino all'incarico di Lipsia.



Peter Waldner stammt aus Mals im Vinschgau, studierte Musikwissenschaft, Germanistik, Cembalo, Orgel und Klavier in Innsbruck, um sich dann in Holland, Frankreich und der Schweiz auf die Interpretation Alter Musik an historischen Tasteninstrumenten

zu spezialisieren. Er ist Professor für Cembalo, Orgel, historische Aufführungspraxis, Alte Musik und Ornamentik am Tiroler Landeskonservatorium, Dozent an der Innsbrucker Expositur der Universität Mozarteum Salzburg, seit 1988 Organist und Kirchenmusiker der Landschaftlichen Pfarre Mariahilf, künstlerischer Leiter der sehr erfolgreichen Konzertreihe für Alte Musik „Innsbrucker Abendmusik“ und Gründer des Tiroler Ensembles für Alte Musik „vita & anima“.

Rege Konzerttätigkeit in ganz Europa; zahlreiche CD- und Rundfunkaufnahmen. Seine beiden CDs „Orgellandschaft Ritten I & II“ wurden mit dem Pasticcio-Preis des Österreichischen Rundfunks Ö1 ausgezeichnet.

Regelmäßig konzertiert er auf verschiedensten historischen Tasteninstrumenten, an Orgel, Cembalo, Virginal, Spinett, Clavichord, Lautenclavier und Fortepiano.

Seit vielen Jahren arbeitet er vor allem an Johann Sebastian Bachs Orgel- und Cembalowerk, das er in einem groß angelegten Zyklus zu neuem Leben erweckt.

1989 erhielt Peter Waldner ein Stipendium der Klavierfirma Bösendorfer Wien, 1991 den Musikförderungspreis der Tiroler Sparkassen und 1994 den Jacob-Stainer-Preis des Landes Tirol für seine Verdienste um die Interpretation Alter Musik an historischen Tasteninstrumenten.

Sein interpretatorisches Interesse gilt vor allem der Tastenmusik der Renaissance, des Barock, der Klassik und Frühromantik sowie im Besonderen dem kompositorischen Schaffen Johann Sebastian Bachs.

Peter Waldner proviene da Malles in Val Venosta. Ha studiato musicologia, germanistica, clavicembalo, organo e pianoforte a Innsbruck, per poi specializzarsi in Olanda, Francia e Svizzera sull'interpretazione su strumenti storici a tastiera.

È docente di clavicembalo, organo, prassi esecutiva antica, musica antica e ornamentazione presso il Conservatorio di Innsbruck, docente presso la sede staccata del Mozarteum a Innsbruck, dal 1988 è organista e musicista di chiesa presso la Parrocchia Mariahilf, direttore artistico della fortunatissima serie di concerti di musica antica "Innbrucker Abendmusik" e fondatore dell'ensemble tirolese di musica antica "vita & anima".

Ha all'attivo un'intensa attività concertistica in tutta Europa, numerose produzioni discografiche e riprese radiofoniche. Entrambi i suoi CD Orgellandschaft Ritten I & II sono stati premiati con il premio Pasticcio dall'emittente radiofonica austriaca Ö1.

È attivo come concertista su diversi strumenti storici come l'organo, il clavicembalo, il virginal, la spinetta, il clavicordo, il lautenwerk e il fortepiano.

Da molti anni si concentra sull'intera produzione per organo e clavicembalo di Johann Sebastian Bach, che vuole riportare a nuovo auge in un rinnovato ciclo interpretativo.

Nel 1989 Peter Waldner ottiene una borsa di studio dalla ditta costruttrice di pianoforti Bösendorfer di Vienna, nel 1991 il premio per l'incentivo allo studio musicale dalla Cassa di risparmio tirolese e nel 1994 il premio Jacob-Stainer dalla regione del Tirolo austriaco grazie ai suoi meriti legati alle interpretazioni di musica antica su strumenti storici.

Il suo interesse principale si rivolge soprattutto alla musica per strumenti a tastiera del Rinascimento, del Barocco, del Classicismo e del Primo Romanticismo, così come in particolare alle opere di Johann Sebastian Bach.



Inga Hosp (geb. 1943 in München) verbrachte ihre Kindheit und Jugend in München und am Schliersee, studierte Deutsche Philologie und Theaterwissenschaft in Innsbruck und Wien (Dr. phil. 1969, Universität Wien) und lebt seit 1970 am Ritten.

Sie arbeitete über 40 Jahre lang freiberuflich für Hörfunk und Fernsehen (BR, ORF, RAI-Südtirol), ist Autorin mehrerer Bücher und zahlreicher Essays und Artikel zu Südtirol-Themen, engagierte sich ehrenamtlich für mehrere Kultur- und Wissenschafts-Initiativen und hat sich nach eigener Aussage gerade durch ihre intensive Auseinandersetzung mit Kultur und Natur in Südtirol beheimatet. Sie ist Mitgründerin u.a. der Theaterinitiative Rittner Sommerspiele (1973-2002); der Konzert- und Ausstellungsreihe des Kuratoriums Kommende Lengmoos am Ritten (1988-2015);

des Lyrikpreises Meran (Jurymitglied, Moderatorin), der wissenschaftlichen Symposien Bozner Treff-Incontri a Bolzano (1990-2005).

Juryvorsitzende FUTURA-Preis für junge SüdtirolerInnen im Ausland (seit der Gründung 1990).

Mitglied der Journalistenkammer Trentino-Südtirol (Publizistin), Ehrenmitglied des Südtiroler Künstlerbundes. Mitglied im PEN-Club Liechtenstein.

Ausgezeichnet mit dem Verdienstkreuz und dem Ehrenzeichen des Landes Tirol.

Inga Hosp, nata nel 1943 a Monaco, trascorre la sua infanzia e giovinezza a Monaco e a Schliersee, si laurea in Filologia tedesca e scienze del teatro a Innsbruck e a Vienna, dove consegue inoltre il dottorato di ricerca nel 1969. Vive dal 1970 sul Renon.

Ha lavorato per oltre 40 anni come libero professionista per radio e televisione (BR, ORF, RAI Alto Adige), è autrice di diversi libri e numerosi saggi e articoli su temi attinenti al Sudtirolo, è attiva come volontaria per numerose iniziative culturali e scientifiche ed, a suo dire, proprio grazie all'impegno su

temi culturali e ambientali, ha trovato una seconda patria in Alto Adige. È cofondatrice, per esempio, del festival teatrale estivo che si tiene a Renon (1973-2002); della serie di concerti e mostre della Commenda di Longomoso sul Renon (1988-2015); del premio della lirica di Merano (in qualità di membro in giuria e presentatrice); dei simposi scientifici Incontri a Bolzano (1990-2005).

Riveste l'incarico di presidente di giuria per il premio FUTURA, dedicato ai giovani sudtirolesi all'estero, già a partire dalla fondazione nel 1990.

Iscritta all'albo dei giornalisti pubblicisti del Trentino-Alto Adige, è membro d'onore della società degli artisti altoatesini. Membro del PEN –Club del Liechtenstein, è stata insignita dell'onorificenza al merito, elargita dal Governo del Tirolo.

Freitag | venerdì 6/9/2019

Evangelische Kirche | Chiesa Evangelica Luterana - ore 20.00 Uhr

Orgel | organo: **Bernhard Prammer**, Linz

Querflöte | flauto: **Norbert Trawöger**, Linz

PROGRAMM

PROGRAMMA

Johann Sebastian Bach
1685-1750

Alfred Mitterhofer
1940-1999

Dieterich Buxtehude
1637-1707

Praeludium, Adagio und Fuge in C BWV 545

Cantique (1994)
für Flöte und Orgel

Danket dem Herren BuxWV 181

Nun bitten wir den heiligen Geist BuxWV 209

J. S. Bach

Sonate C Dur BWV 1033

für Flöte und Orgel

Andante, Presto

Allegro

Adagio

Menuett 1 & 2

Franz Danksagmüller

*1969

Cantio „O Traurigkeit, o Herzeleid“ imitatione Tremula Organi

komponiert 2009

D. Buxtehude

Praeludium in g Moll BuxWV 163



Bernhard Prammer lebt und arbeitet in Freistadt. Neben vielen Kulturprojekten mit Regionalbezug ist er auch weit über die Landesgrenzen hinaus als Musiker künstlerisch tätig. Seine Ausbildung begann am Brucknerkonservatorium in Linz, wo ihm sein Lehrer August Humer neben der Orgel auch

das Tor zur Cembalomusik und Kammermusik öffnete. Weitere Stationen im Studium folgten in Wien bei Alfred Mitterhofer und in Den Haag (Tini Mathot und Ton Koopman) am königlichen Konservatorium.

Als Lehrer für Orgel und Cembalo unterrichtet er am Landesmusikschulwerk und betreut eine Anzahl von Konzertreihen (Orgelkonzerte an der Brucknerorgel im Alten Dom, Orgelpunkt12 und Original-

klang Festival Freistadt, Orgelmusik zur Teatime im Brucknerhaus Linz). Seit Herbst 2007 ist er Organist an der Brucknerorgel im Alten Dom zu Linz. Vom Brucknerbund für Oberösterreich wurde er mit der Planung und Errichtung der ersten Brucknergedenkstätte in Linz, der „Brucknerstiege“ beauftragt. Er übt eine rege Konzerttätigkeit als Solist und Kammermusiker mit seinen Ensembles ColCanto und Capella Lentiensis aus, zudem ist er in verschiedenen Orchestern als Gast zu hören (Barockorchester L'arpa festante, Musica Antiqua Salzburg).

Mit seiner Aufgabe als Kustos der Brucknerorgel im Alten Dom wuchs auch das Interesse und die Auseinandersetzung mit der Orgelmusik aus dem Umfeld Anton Bruckners. Auf diese Weise entstanden mehrere CD Aufnahmen mit überwiegend unbekannter österreichischer Orgelmusik der Romantik.

Bernhard Prammer vive e lavora a Freistadt. Accanto all'attività concertistica in patria è noto come musicista artisticamente molto impegnato anche all'estero. Ha iniziato la sua formazione al Conservatorio Bruckner di Linz, dove il suo insegnante August Humer non solo lo ha guidato nello studio dell'organo, ma gli ha anche fatto scoprire la musica per clavicembalo e la musica da camera. Ulteriori tappe del suo percorso di studi sono state Vienna, dove ha studiato con Alfred Mitterhofer e L'Aia, dove si è perfezionato al Reale Conservatorio con Tini Mahot e Ton Koopmann.

È docente di organo e clavicembalo nelle istituzioni delle scuole di musica e segue diversi eventi concertistici (Concerti all'organo di Bruckner nell'antico Duomo di Linz, Orgelpunkt12 e il Festival Originalklang di Freistadt, gli appuntamenti della musica pomeridiana all'organo all'ora del tè presso il "Brucknerhaus" di Linz). Dall'autunno 2007 è organista dell'organo Bruckner nel vecchio Duomo di Linz. Da parte dell'Associazione Bruckner per l'Alta Austria, ha ottenuto l'incarico per la pianificazione e la realizzazione dei primi monumenti

commemorativi a Linz. È molto attivo come concertista solista e camerista con i suoi ensembles ColCanto e Capella Lentiensis; inoltre viene spesso invitato da diverse orchestre (L'orchestra barocca L'arpa festante, Musica Antiqua di Salisburgo) come musicista ospite.

Grazie al suo incarico di organista custode del grande organo Bruckner, posto nel vecchio duomo di Linz, sono cresciuti per lui l'interesse e l'impegno per la musica per organo proveniente dalla cerchia di Anton Bruckner. Vanno quindi in questa direzione le diverse incisioni da lui effettuate con musiche per organo di compositori austriaci per lo più sconosciuti del Romanticismo.

Norbert Trawöger „You don't look like a classical musician!“ meinte der belgische Journalist Philippe Manche über Norbert Trawöger. Er entstammt einer Familie, bei der schon Franz Schubert „höchst ungeniert, wie zu Hause“ (Zitat aus Brief Schuberts an seine Eltern) 1825 in Gmunden zu Gast war. Trawöger lebt und arbeitet in ständig wandelbaren „genial-schrägen“ (Zitat OÖN) künstlerischen Aggregatzuständen. Der vielfältig gestaltende Musiker studierte Flöte in Wien, Graz, Göteborg und Amsterdam bei so wunderbaren Flötenmenschen wie Manuela Wiesler oder Gérard Schaub. Auf alten und modernen Flöteninstrumenten spielt und improvisiert er Alte, Neue und spontane Musik. Zu Evelyn Kreineckers Bildentstehungsfilm „Wegstücke“ (2017) spielte er seine eigene Musik ein: „Ein Meisterwerk in Ton und Bild!“ hieß es in der Jurybegründung des Hubert-Sielecki-Award, mit dem der Film 2018 ausgezeichnet wurde. „Wegstücke“ wurde mittlerweile bei internationalen Filmfestivals gezeigt. Im November 2014 erschien das Buch mit Vinyl „Luftküsse“ (Improvisationen auf verschiedenen Flöten) mit Gedichten von Christian Steinbacher



und Grafiken von Brigitte Mahlknecht in der Wiener Edition Krill. Immer wieder kommt es zu Kollaborationen mit anderen Kunschtchaffenden wie zuletzt mit der Autorin und Zeichnerin Teresa Präauer. Seit 2013 ist Trawöger Intendant des Kepler Salon, dem Linzer Lusthaus des Wissens der Johannes Kepler Universität. Seit März 2019 ist er Künstlerischer Direktor des Bruckner Orchester Linz. www.eNTe.me

Norbert Trawöger „You don't look like a classical musician!“ Lei non sembra un musicista classico. Questo pensava il giornalista belga Philippe Manche su Norbert Trawöger. Egli proviene da una famiglia presso la quale già Franz Schubert, “trattato con disinvoltura, come a casa” (citazione dall'epistolario di Schubert ai suoi genitori) venne ospitato nel 1825 a Gmunden. Trawöger vive e lavora in perenne mutevole “geniale e obliquo” stato di aggregazione. Il poliedrico musicista ha studiato flauto a Vienna, Graz, Göteborg e Amsterdam con meravigliose personalità dello strumento come Manuela Wiesler o Gérard Schaub. Suona e improvvisa con strumenti antichi e moderni musiche di ogni genere, dalla musica antica all'estemporanea. Ha interpretato sue composizioni per la colonna sonora del film di animazione Wegstücke di Evelyn Kreineckers: “Un capolavoro di suono e immagine!”, si disse nella motivazione della giuria del premio Hubert – Sielecki, con il quale il film è stato premiato nel 2018. Wegstücke intanto viene presentato in diversi festival cinematografici. Nel novembre 2014 esce il libro con Vinyl Luftküsse (improvvisazioni su diversi flauti) con

poesie di Christian Steinbacher e grafica di Brigitte Mahlkecht per le edizioni viennesi Krill. Sempre costante la collaborazione con altri artefici del mondo della cultura come, negli ultimi tempi, la scrittrice e disegnatrice Teresa Präauer. Dal 2013 Trawöger è intendente presso il Salone Kepler, luogo di cultura e scienza dell'Università Johannes Kepler di Linz. Dal marzo 2019 è direttore artistico dell'orchestra Bruckner di Linz. www.eNTe.me

Freitag | venerdì 13/9/2019

Deutschhauskirche | Chiesa S. Giorgio in Weggenstein - ore 20.00 Uhr

Orgel | organo: **Federico Maria Recchia**, Bruneck

PROGRAMM
PROGRAMMA

Girolamo Frescobaldi
1583-1643

Toccata V° “sopra i pedali per l’organo, e senza”
dal 2° libro di toccate, Roma 1637

Johann Jakob Froberger
1616-1667

IX. Ricercare

Johann Pachelbel
1653-1706

Ciaccona in d-Moll

Dieterich Buxtehude
1637-1707

Wie schön leuchtet der Morgenstern BuxWV 223

Johann Caspar Ferdinand Fischer
ca. 1670-1746

Chaconne in F-Dur

Johann Sebastian Bach
1685-1750

Jesu meine Zuversicht BWV 728

Pastorella in F-Dur BWV 590
in quattro tempi

Fuga sopra il Magnificat BWV 733
pro Organo pleno con Pedale



Federico Maria Recchia absolvierte humanistische und musikalische Studien.

Er studierte am Konservatorium von Verona, wo er sich mit dem Preis der „Accademia Filarmonica di Verona“ in Orgel und Orgelkomposition diplomierte. Seinen Studiengang setzte er an der Musikhochschule von Wien bei Michael Radulescu (1985-1987) und an der Hochschule für Musik in Barcellona bei Monserrat Torrent Serra (1988-1992) fort.

Außerdem studierte er Cembalo bei Sergio Vartolo. Preisträger internationaler Wettbewerbe, unter anderem der letzten Ausgabe des „Prix Luis Coleman“ an der Kathedrale von Santiago de Compostela (1987) und des „IX Schweizer Orgelwettbewerb“ in Lausanne (1991).

Im Mittelpunkt seines Interesses stehen die historischen Tasteninstrumente, im Besonderen historische Orgeln.

Mitglied der Südtiroler Orgelkommission. Konservator der historischen Orgel (anonimus tirolensis 1791) der Heilig Geist Kirche in Bruneck. Professor für Orgel am Konservatorium F. A. Bonporti von Trient seit 1986.

Federico Maria Recchia ha compiuto studi umanistici e studi musicali.

Ha studiato al Conservatorio di Musica di Verona, dove si è diplomato, con premio dell'Accademia Filarmonica di Verona in organo e composizione organistica nella classe del Prof. Renzo Buja.

Ha proseguito la sua formazione alla Scuola Superiore di Musica di Vienna nella classe del Prof. Michael Radulescu (1985–1987) e al Conservatorio Superiore di Musica di Barcellona nella classe della Prof.ssa Montserrat Torrent Serra (1988-1992).

Si è dedicato allo studio del clavicembalo col Prof. Sergio Vartolo.

Vincitore di Concorsi Internazionali, tra i quali l'ultima edizione del "Prix Luis Coleman" alla cattedrale di Santiago de Compostela (1987) e il "IX Concours suisse de l'Orgue" a Losanna (1991).

Al centro del suo interesse sono gli antichi strumenti da tastò, in particolare gli organi antichi, di alcuni dei quali ha promosso uno scrupoloso restauro conservativo.

Membro della Commissione Organi della Diocesi di Bolzano e Bressanone.

Conservatore dell'antico organo di anonimo tirolese, datato 1791, collocato sulla cantoria della chiesa S. Spirito di Brunico.

Dal 1986 docente d'Organo al Conservatorio "F. A. Bonporti" di Trento.

Freitag | venerdì 20/9/2019

Kloster Muri-Gries - Haus St. Benedikt, Radiokapelle | Cappella della Casa S. Benedetto - ore 20.00 Uhr

Orgel | organo: **Dominik Bernhard**, Bozen

Gesang | canto: **Maria Theresia Platter**, Bozen

Violine | violino: **Josef Höhn**, Lana

Singe, Seele, Gott zum Preise

PROGRAMM
PROGRAMMA

Georg Friedrich Händel
1685-1759

Singe, Seele, Gott zum Preise HWV 206
aus Neun Deutsche Arien

Johann Sebastian Bach
1685-1750

Präludium und Fuge G-Dur BWV 541

G. F. Händel

Süße Stille, sanfte Quelle HWV 205
aus Neun deutsche Arien

Sonate für Violine und Basso continuo HWV 371
Affettuoso
Allegro
Larghetto
Allegro

Georg Friedrich Händel
1685-1759

Meine Seele hört im Sehen HWV 207
aus Neun deutsche Arien

Felix Mendelssohn Bartholdy
1809-1847

Orgelsonate Op. 65, 6
über den Choral Vater unser im Himmelreich
Choral mit Variationen
Fuga
Finale

Lasst uns singen von der Gnade des Herrn
aus dem Oratorium Paulus



Der aus Weiler im Allgäu (D) stammende Kirchenmusiker **Dominik Bernhard** ist seit Oktober 2018 als Stiftskapellmeister am Benediktiner-Stift Muri-Gries in Bozen tätig. In dieser Funktion leitet er den dortigen Stiftspfarrchor und ist verantwortlich für die Musik in der

Erzpfarre St. Augustin Gries. Daneben ist er als Kirchenmusikreferent für die kirchenmusikalischen Belange in der Diözese Bozen-Brixen zuständig. Zuvor war er als Stiftspfarrorganist am Prämonstratenser-Stift Wilten in Innsbruck angestellt und leitete den Tiroler Motettenchor der Stadt Wörgl.

Seine rege Konzerttätigkeit als Organist brachte ihm Einladungen in viele bedeutende Kirchen sowie ins Gewandhaus Leipzig, in die Philharmonie Essen, ins Mozarteum Salzburg oder in die Orgelreihe der

Bamberger Symphoniker. Er studierte an der Hochschule für Musik und Theater München Katholische Kirchenmusik (A-Examen) und Konzertfach Orgel, das er mit dem Meisterklassendiplom beendete. Für seine Studienleistungen wurde er mit dem Kulturpreis Bayern ausgezeichnet. Bernhard ist Preisträger verschiedener Orgelwettbewerbe wie dem internationalen Orgelwettbewerb Daniel Herz in Brixen, dem Internationalen Rheinberger Wettbewerb für Orgel in Vaduz und der Internationalen Orgelwoche Nürnberg.

***Dominik Bernhard** proviene da Weiler im Allgäu (Germania), è musicista di chiesa e dall'ottobre 2018 è direttore della cappella musicale dell'Abbazia benedettina di Muri-Gries a Bolzano. In tale funzione dirige il coro dell'Abbazia ed è responsabile per il settore musicale della Chiesa parrocchiale Sant'Agostino di Gries. È inoltre il responsabile artistico E referente per l'ufficio della musica sacra della diocesi di Bolzano-Bressanone. Precedentemente ha rivestito l'incarico di organista presso l'Abbazia premonstratense di Wilten ad Innsbruck ed ha diretto*

il coro Tiroler Motettenchor nella città di Wörgl.

La sua intensa attività di organista concertista lo ha portato a suonare su invito di numerose chiese e prestigiose istituzioni musicali, quali il Gewandhaus di Lipsia, la Filarmonia di Essen, il Mozarteum di Salisburgo o i Bamberger Symphoniker. Dominik Bernhard si è laureato in musica sacra cattolica presso l'Università della Musica e del Teatro di Monaco e in Organo ad indirizzo concertistico (Master). Grazie ai suoi meriti artistici raggiunti durante gli studi, gli viene assegnato il premio alla cultura della Baviera. Ha vinto numerosi concorsi, tra cui il concorso internazionale Daniel Herz di Bressanone, il concorso internazionale Rheinberger di Vaduz e quello de Le settimane organistiche internazionali di Norimberga.



Maria Theresia Platter

stammt aus Marling. Die vielseitige Musikerin schloss am Konservatorium Bozen das Konzertfach Violine ab und studierte anschließend in Innsbruck am Mozarteum Musikpädagogik (Mag.art), Gesangspädagogik (Bachelor) und Konzertfach Gesang bei Gabriele Erhard. Seither

ist die Künstlerin bei vielfältigen Konzertprojekten und kirchlichen Aufführungen als Geigerin und Sopranistin tätig.

Als Solistin war sie u.a. am Tiroler Landestheater in der Oper ‚Stallerhof‘, bei mehreren Produktionen des Landeskonservatoriums Innsbruck sowie in zahlreichen geistlichen Konzerten zu hören. Außerdem spielte sie als Sopranistin im Chor des Landestheaters regelmäßig bei verschiedenen Opern, Operetten und Musicals mit.

Schon seit ihrer Kindheit ist Maria Theresia als Volksmusikantin in mehreren Gruppen aktiv und hat so bei zahlreichen Radio-, CD- und Fernsehaufnahmen mitgewirkt. Neben ihrer Konzerttätigkeit arbeitet sie als Musikpädagogin und Stimmbildnerin.

Maria Theresia Platter proviene da Marlengo. La poliedrica musicista si è diplomata al Conservatorio di Bolzano in violino ad indirizzo concertistico ed ha studiato in seguito presso il Mozarteum di Innsbruck pedagogia musicale (Master), pedagogia del canto (Bachelor) e canto ad indirizzo concertistico con Gabriele Erhard. Da allora è impegnata artisticamente presso molteplici concerti ed esecuzioni sacre in qualità di violinista e soprano.

Come solista si è esibita presso il Teatro Landestheater di Innsbruck nell'opera Stallerhof, presso numerosi produzioni del Conservatorio di Innsbruck, così come in numerosi concerti sacri. Inoltre ha fatto parte del coro lirico del Landestheater in diverse opere, operette e musicals.

Già dalla sua infanzia Maria Theresia è attiva anche nel panorama della musica tradizionale in

numerose formazioni, con le quali ha partecipato a registrazioni discografiche, radiofoniche e televisive. Accanto all'attività concertistica è impegnata come insegnante e docente di tecnica vocale.



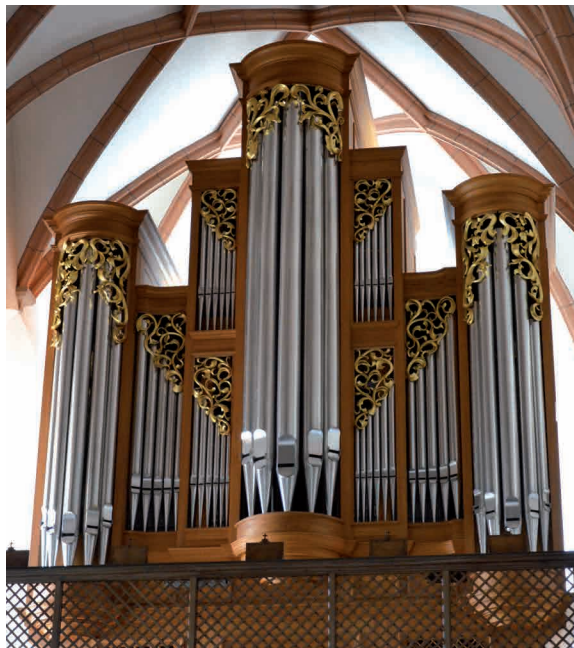
Josef Höhn, geboren 1987, erster Geigenunterricht im Alter von 7 Jahren an der Musikschule Überetsch bei Peter Riffeser. Ab 1997 Studium am Konservatorium „C. Monteverdi“ in Bozen bei Ottavia Kostner. Diplom 2008 mit Höchstnote. Reges Interesse an der

historischen Aufführungspraxis: Meisterkurse in Barockvioline und -viola u.a. bei Enrico Onofri, Stanley Ritchie, Stefano Montanari, Anne Schumann, Stefano Marcocchi. 2009 Mitglied des „European Union Baroque Orchestra“. Mitglied diverser

Ensembles im In- und Ausland, Konzerte in Italien, Österreich, Deutschland (Bachwochen Ansbach), Portugal, Spanien, Frankreich, Belgien, Niederland (Concertgebouw Amsterdam), Luxemburg, England, Schottland (Edinburgh International Festival), Lettland, Slowenien, Malta, Ungarn und Bulgarien. Seit 2011 Organist an der Heilig-Kreuz-Kirche in Lana/ Südtirol. 2017 Gründung des „Ensemble Fidicinum“, das sich vorallem der Interpretation der Instrumentalmusik des Früh- und Hochbarock, bevorzugt auf historischen Instrumenten oder Kopien von solchen, widmet.

Josef Höhn, nato nel 1987, riceve i primi insegnamenti di violino all'età di 7 anni nella scuola di musica di Oltradige. Dal 1997 segue i corsi presso il Conservatorio "Monteverdi" di Bolzano nella classe di Ottavia Kostner, diplomandosi con il massimo dei voti nel 2008. Ha un vivo interesse per la musica antica: ha seguito corsi in violino barocco e viola con i maestri Enrico Onofri, Stanley Ritchie, Stefano Montanari, Anne Schumann, Stefano Marcocchi. Nel 2009 è membro dell'orchestra barocca Europe-

an Union Baroque Orchestra. È membro di diverse formazioni orchestrali in Italia e all'estero ed ha all'attivo un'intensa attività concertistica sia in Italia, sia in Paesi quali l'Austria, la Germania (Festival delle Settimane di Bach ad Ansbach), il Portogallo, la Spagna, la Francia, il Belgio, l'Olanda (Concertgebouw di Amsterdam), il Lussemburgo, l'Inghilterra, la Scozia (Festival internazionale di Edinburgo), la Lettonia, la Slovenia, Malta, l'Ungheria e la Bulgaria. Dal 2011 è organista nella chiesa della Santa Croce di Lana in Alto Adige. Nel 2017 ha fondato la formazione cameristica Fidicinum, che si dedica in primo luogo all'esecuzione con strumenti storici o copie di essi, di musica strumentale del primo e del tardo Barocco.



Disposition | disposizione fonica: 44 / III / Ped.

Hauptwerk (I.) C-f³

Prinzipal 16'
Prinzipal 8'
Viola 8'
Rohrflöte 8'
Oktav 4'
Flöte 4'
Quint 2 ²/₃'
Oktav 2'
Mixtur maior 2'
Mixtur minor 1 ¹/₃'
Trompete 16'
Trompete 8'
Clairon 4'
Bankkornett 8'

Oberwerk (II.) C-f³

Bordun 16'
Prinzipal 8'
Gedeckt 8'
Salicional 8'
Vox coelestis 8'
Prinzipal 4'
Rohrflöte 4'
Nasard 2 ²/₃'
Oktav 2'
Flöte 2'
Terz 1 ³/₅'
Scharff 1 ¹/₃'
Krummhorn 8'
Oboe 8'
Tremolo
Schweller

Unterwerk (III.) C-f³

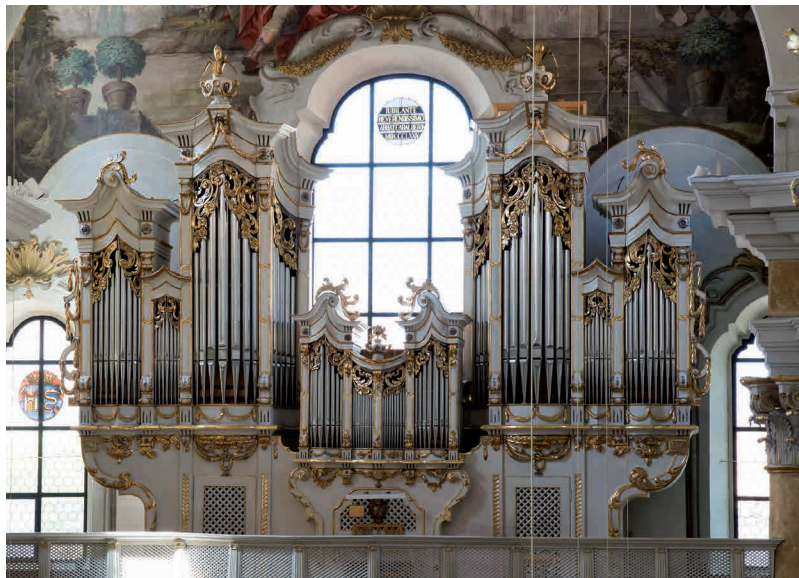
Bordun 8'
Prestant 4'
Bleicopel 4'
Gemshorn 2'
Echokornett 2 ²/₃'
Larigot 1 ¹/₃'
Vox humana 8'
Tremolo
Schweller

Pedal C-f¹

Subbaß 16'
Violonbaß 16'
Quintbaß 10 ²/₃'
Oktavbaß 8'
Nachthorn 8'
Choralbaß 4'
Bombarde 16'
Posaune 8'
Clairon 4'

Koppeln:

II-I, III-I, I-P, II-P, III-P



Disposition | disposizione fonica: 29/II/Ped.

Hauptwerk (I.) C-g³

Bourdon 16'
Principal 8' *
Rohrgedackt 8'
Octave 4' *
Flöte 4'
Quinte 2 ²/₃'
Cornet 2 ²/₃'
Octave 2' *
Mixtur 4-6fach 1 ¹/₃' *
Trompete 16'
Trompete 8'

Positiv (II.) C-g³

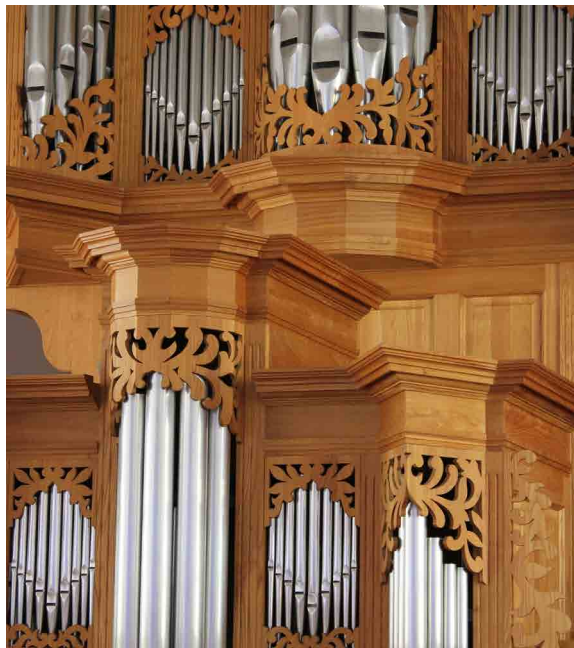
Gedackt 8'
Principal 4' *
Rohrflöte 4'
Sesquialtera 2 ²/₃'
Principal 2' *
Waldflöte 2'
Quinte 1 ¹/₃'
Scharf 3-4fach 1' *
Krummhorn 8'
Tremulant

Pedal C-f¹

Subbass 16' *
Praestant 8' *
Gedacktfloete 8'
Choralbass 4' *
Hintersatz 4fach 2 ²/₃' *
Posaune 16'
Trompete 8'
Zinke 4'

Koppeln:
II-I, I-P, II-P (Tritte)

Spielhilfen:
* Organo Pleno,
Wechselschalter für die
Zungenregister (Tritte)



Disposition | disposizione fonica: 26/II/Ped.

Hauptwerk (II.) C-f³

Quintadena 16'
Principal 8'
Hohlflöte 8'
Octave 4'
Spitzflöte 4'
Quinte 3'
Nasat 3'
Octave 2'
Tertia 1 ³/₅'
Mixtur IV-V
Trompete 8'

Rückpositiv (I.) C-f³

Gedackt 8'
Principal 4'
Rohrflöte 4'
Sesquialtera II
Octave 2'
Waldflöte 2'
Quinte 1 ¹/₃'
Scharff III
Dulcian 8'

Pedal C-f¹

Subbass 16'
Principal 8' *
Hohlflöte 8' *
Octave 4'
Nachthorn 2'
Mixtur IV
Posaune 16'
Trompete 8' *
Cornett 2'

* Transmission vom
Hauptwerk

Koppeln:
HW-RP, HW-Ped

3 Keilbälge mit
Tretvorrichtung,
Tremulant

Stimmung:
Bach/Kellner



Disposition | disposizione fonica: 11/I/Ped.

Manual C-d³

Principal 8'
Viola 8'
Copel 8'
Octave 4'
Flöte 4'
Quinte 2 ²/₃'
Octav 2'
Superoctav 1'
Mixture 1 ¹/₃'
Fagott 8' (B/D)*

Pedal C-c¹

Subbaß 16'
Fagott 8' **

* Teilung: c¹/cis¹
** Transmission mit dem
Fagott 8' im Manual

Koppeln:
Man.-Ped. (Tritt)



Disposition | disposizione fonica: 17/II/Ped.

Hauptwerk (I.) C-g³

Bourdon 16'
 Principal 8'
 Rohrflöte 8'
 Viola da Gamba 8'
 Octave 4'
 Quinte 2 ²/₃'
 Cornett 4fach (ab cis ¹)
 Octave 2'
 Mixtur 4fach 1 ¹/₃'
 Trompete 8'

Positiv (II.) C-g³

Gedackt 8'
 Rohrflöte 4'
 Nasard 2 ²/₃'
 Flöte 2'
 Terz 1 ³/₅'
 Vox humana 8'
 Kanaltremulant

Pedal C-f¹

Subbass 16' *
 Flötenbaß 8' **
 Gedeckt 8'
 Octave 4' ***
 Trompete 8' ****

Koppeln:
 II-I, (Zug)
 I-P, II-P (Tritte)

Spielhilfen:
 Cymbelstern

Transmissionen:
 * Bourdon 16' im HW
 ** Prinzipal 8' im HW
 *** Octave 4' im HW
 **** Trompete 8' im HW

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur – Cultura tedesca



Dommusik Bozen
Musica al Duomo di Bolzano




Città di Bolzano
Stadt Bozen



gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Volksbank
Banca Popolare

Corradini
Kleiderhaus • Confessioni

Bozen Kornplatz 10 • Bolzano piazza del Grano 10



INTERNISTISCHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS
STUDIO MEDICO INTERNISTICO
Ober • Oberkofler • Lintner • Stockner • Zagler

AWEGER
Buch • Papier • Druck
info@weger.net – www.weger.net



FRANZISKANER
BÄKEREI • PANIFICIO



Dompfarre
Bozen



Wirtschafts- und Steuerberatung • Consulenza societaria e tributaria

prast • crazzolara • schweitzer • moling • trocker